



**LANGUAGE USE, LITERACY, AND
PHONOLOGICAL VARIATION IN
KHUEN**

Robert Wyn Owen

Presented to Payap University in Partial Fulfillment
of the Requirements for the Degree of

MASTER OF ARTS IN LINGUISTICS
Faculty of Humanities

Payap University
May 2008

**LANGUAGE USE, LITERACY, AND
PHONOLOGICAL VARIATION IN
KHUEN**

Robert Wyn Owen

Presented to Payap University in Partial Fulfillment
of the Requirements for the Degree of

MASTER OF ARTS IN LINGUISTICS
Faculty of Humanities

Payap University
May 2008

Title	Language Use, Literacy, and Phonological Variation in Khuen
Researcher	Robert Wyn Owen
Degree	Master of Arts in Linguistics
Main Advisor	Dr. Kimmo Kosonen
Co-Advisor (if any)	Dr. Phinnarat Akharawatthanakun

The members of the Committee approve this master's thesis

(Dr. Pannee Auansakul)
Dean of the Faculty of Humanities

The members of the thesis committee

1. _____ Committee Chair
(Dr. Somsonge Burusphat)

2. _____ Committee Member
(Dr. Kimmo Kosonen)

3. _____ Committee Member
(Dr. Phinnarat Akharawatthanakun)

Approval Date: _____

Copyright © Robert Wyn Owen

Payap University 2008

All Rights Reserved

ACKNOWLEDGMENTS

The author wishes to acknowledge his indebtedness to the many people who have made this work possible. Dr. Kimmo Kosonen has provided guidance in focusing the thesis research and much encouragement in the process. His passion for multilingual education and gift for identifying research needs have been very influential. Dr. Phinnarat Akharawatthanakun has played a vital role in shaping my ideas. Her interest and expertise in Tai phonology have been invaluable in this work.

Dr. Ramzi Nahhas played a statistically significant (!) role in guiding the design of the sociolinguistic survey as well as going beyond the call of duty to advise on aspects of the statistical analysis of the data.

My wife Sally has been a constant source of support, encouragement and technical know-how.

Various others have made significant contributions: members of the survey fieldwork teams; Ajarns in the Linguistics Department who have freely imparted their knowledge and experience; Abbot Ananda and the monks at Wat Tha Kradas, Chiang Mai who spent many hours advising on translations and spellings; members of the Khuen Cultural and Literature Committee in Keng Tung whose advice and assistance with introductions to village leaders made data collection on both surveys run so smoothly. To all these and more the author wishes to express his sincere thanks.

Above all the author wishes to acknowledge the Maker of all who gave us lips to speak, ears to hear and minds to understand the wonderful gift of language.

21st April 2008